Saltiri

litúrgic i devocionari

Bernat Martorell

TRANSCRIPCIÓ

Gaspar Feliu i Monfort

Revisió a cura de
Gabriel Seguí i Trobat

EDITORIAL BASE

Col·lecció:
Apographa Historica Cathaloniae
Series Historica XXIII

Títol de l'obra:
Saltiri litúrgic i devocionari
(Transcripció)

L'edició facsímil que acompanya aquesta obra està limitada a 389 exemplars numerats en xifres aràbigues de l'1 al 389 i 9 exemplars numerats en xifres romanes de l'I al IX.

Primera edició: novembre del 2023

Direcció: Jaume Sobrequés i Callicó
Edició a cura de Gabriel Seguí i Trobat
Transcripció de Gaspar Feliu i Monfort

© de les imatges de l'obra:
Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona,
Ajuntament de Barcelona
© de les característiques d'aquesta edició:
EDITORIAL BASE
Carrer Breda, 7-9 · 08029 Barcelona
www.editorialbase.com

Producció editorial: Flor edicions, SL
Direcció: Santi Sobrequés i Soriano
Coordinació: Jaume Aubareda Magriñá
Preimpressió i tractament d'imatge:
Xavier Tulleuda Nieto
Artur Rufach Palau
Imprès i enquadernat a SYL l'Art Gràfic

ISBN: 978-84-19007-90-2 (Obra completa)
ISBN: 978-84-19007-91-9 (Facsímil)
ISBN: 978-84-19007-92-6 (Llibre estudi)
ISBN: 978-84-19007-93-3 (Transcripció)
ISBN: 978-84-19007-94-0 (Traducció)
Dipòsit legal: B 19055-2023

Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra només pot ser efectuada amb l'autorització dels titulars, amb excepció prevista per la llei. Dirigiu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)

/full de guarda/

0

[NOTA D'APEL·LES MESTRES DE COMENÇAMENT DEL SEGLE XX]

1. La translación de San Severo se hizo en 4 agosto de 1405 y existe este libro en la letanía; pero no existen en ella los nombres de San Vicente Ferrer y S. Bernardino de Sena que deben existir desde 1450. Esto prueba que este libro fue escrito en la primera mitad del siglo xv.

[Segell d'Apel·les Mestres]

/f. 1r/ En blanc
/f. 1v/

I

INCIPIT ORATIO BEATI THOME DE AQUINO DOCTORIS

2. Concede michi, misericors Deus, que tibi placita sunt ardenter concupiscere, prudenter inuestigare, ueraciter agnoscere et perfecte adimplere. Ad laudem et gloriam nominis tui ordina statum meum. Et quod a me requiris tribue ut sciam et da exequi ut oportet et expedit anime mee. Via mea, Domine, ad te tuta sit recta ac consumata. Non deficiens inter prospera et aduersa ut in prosperis tibi gratiam referam et in aduersis seruem pacienciam ut in illis non extoller et istis no deprimar. De ullo gaudeam uel doleam nisi quod promoueat apud te uel abducat ad te. Nulli placere apetam uel displicere timeam nisi tibi. Michi uilescant transitoria omnia propter te. Et cara sit michi omnia tua. Et tu, Deus, plusquam omnia. Tedeat me gaudii quod est sine te nec cupiam aliquid quod est extra te. Delectet me labor que est pro te et tediosa sit michi omnis quiesque non est in te. Frequenter da cor ad te dirigere et defectione

mea cum emendacionis proposito dolendo pensare. <Fac me, Deus>, humilem sine ficcione, ylarem sine dissolucione, /f. 2^{r}/ tristem sine deieccione, maturum sine grauitate, agilem sine leuitatem, ueracem sine dupplicitate, te timentem sine desperacione. In te sperantem sine presumpcione, proximum corripere sine simulacione, ipsum hedificare uerbo et exemplo sine elacione. Fac me, Deus, obedientem sine contradiccione, pacientem sine murmuracione. Da michi, dulcissime Deus, cor peruigil quod nulla abducat a te curiosa cogitatio. Da nobile quod nulla deorsum tradat indigna affeccio. Da inuictum quod nulla fatiget tribulacio. Da liberum quod nulla sibi uendicet uiolenta affeccio. Da rectum quod nulla seorssum obliget sinistra intencio. Largire michi, Domine, Deus meus, intellectum te cognoscentem. Diligenciam te querentem. Sapienciam te inuenientem. Conuersacionem te placentem. Perseueranciam te fiducialiter spectantem. Et fiduciam te feliciter amplectantem. Tuis <hic> penis configi per penitentiam. Tuis beneficiis uti in uia per gratiam. Et tuis gaudiis in patria frui per gloriam. Qui uiuis et regnas, Deus, per omnia secula seculorum. Anen (sic). /f. 2^{v}/

2
[calendari litúrgic]

3. Kalendae. Ianuarius habet dies xxxi, luna xxx.

iii	A	Ianuarius	Circumcisio Domini. Colitur.+
	b	iiii Nonis	Octabe sancti Stepheni prothomartiris
xi	c	iii	Octabe sancti Iohannis apostoli et euangeliste
	d	ii	Octabe sanctorum Ignocencium
xix	e	Nonis	Vigilia Epiphania Domini
viii	f	viii	Epiphania Domini
	g	vii	Iuliani martiris et Basilisse. Claues LXX.
xvi	A	vi	
v	b	v	Pauli heremite
	c	iv	Guillermi episcopi et confessoris
xiii	d	iii	
ii	e	ii	
	f	Idus	Octabe Epiphanie. Ilari presbiteri et confessoris
x	g	xix Kalendas februarias	Felicis presbiteri et martiris
	A	xviii	Eufrosine uirginis et Mauri abbatis /f. 3r/
xviii	b	xvii	Marcelli presbiteri et martiris
vii	c	xvi	Anthonii abbatis et confessoris et Lateci. Colitur +
	d	xv	Prisce uirginis et martiris. Sol in aquario
xv	e	xiv	Mauri, Marthii, Audifax et Abacuch martirum
iiii	f	xiii	Fabiani et Sebastiani martirum
	g	xii	Agnetis uirginis, Fructuosi episcopi, Augusti martirum. Colitur
xii	A	xi	Vincencii martiris
i	b	x	Emerenciane uirginis et martiris
	c	ix	Timothei apostoli
ix	d	viii	Conuersio sancti Pauli apostoli. Colitur
	e	vii	Policarpi martiris
xvii	f	vi	Paule continentis
vi	g	v	Agnetis secundo. Claues XL
	A	iiii	Octabe sancti Vincencii martiris
xiiii	b	iii	
iii	c	ii	/f. 3v/

4. Kalendae. Ffebroarius habet dies XXVIII, luna XXIX.

	d	Ffebroarius	Ignacii episcopi et martiris. Vigilia de beate Marie
XI	e	IIII Nonis	Purificatio beate Marie uirginis. Colitur
XIX	f	III	Blasii episcopi et martiris
VIII	g	II	+
	A	Nonis	Agate uirginis et martiris
XVI	b	VIII Idus	Dorothee uirginis, Vedasti et Amandi
V	c	VII	Elene continentis
	d	VI	Apollonie uirginis et martiris
XIII	e	V	Deposicio sancti Sabini episcopi confessoris et Apollonie
II	f	IV	Scolastice uirginis
	g	III	Desiderii episcopi et martiris et uigilia
X	A	II	Eulalie uirginis Barchinone et martiris. Colitur
	b	Idus	
XVIII	c	XVI Kalendas marcias	Valentini episcopi et martiris
VII	d	XV	Sol in piscibus /f. 4r/
	e	XIIII	Iuliane uirginis
XV	f	XIII	
IIII	g	XII	
	A	XI	Octabe sancte Eulalie uirginis
XII	b	X	
I	c	IX	
	d	VIII	Cathedra sancti Petri. Ver oritur. Colitur
IX	e	VII	Vigilia sancti Mathie
	f	VI	Mathie apostoli. Locus bissexti. Colitur
XVII	g	V	
VI	A	IIII	Alexandri +
	b	III	
XIIII	c	II	/f. 4v/

5. Kalendae. Marcius habet dies xxxi, luna xxx.

iii	d		Albini episcopi +
	e	vi Nonis	
xi	f	v	Celidoni et Emeterii martirum
	g	iiii	
xix	A	iii	Obiit beatus Ollegarius episcopus Barchinone anno domini MCXXXVI
viii	b	ii	
	c	Nonis	Perpetue continentis et sancti Thome de Aquino predicator
xvi	d	viii Idus	
v	e	vii	Apud Barchinone, Paciani episcopi et confessoris
	f	vi	
xiii	g	v	
ii	A	iiii	Gregorii pape et confessoris
	b	iii	
x	c	ii	
	d	Ydus	/f. 5r/
xviii	e	xvii Kalendas aprilis	
vii	f	xvi	
	g	xv	Primus dies seculi. Sol in ariete. Hic peccauit Adam
xv	A	xiiii	
iiii	b	xiii	Cuberti episcopi et confessoris
	c	xii	Benedicti abbatis confessoris
xii	d	xi	
i	e	x	
	f	ix	Vigilia de beate Marie. Locus concurrencium. Dominus crucifixus est. Colitur
ix	g	viii	Anunciacio beate Marie
	A	vii	
xvii	b	vi	
vi	c	v	+
	d	iiii	
xiiii	e	iii	
iii	f	ii	/f. 5v/

6. Kalendae. Aprilis habet dies xxx, luna xxix.

	g	Aprilis	
xi	A	iiii Nonis	
	b	iii	
xix	c	ii	Ambrosii episcopi et confessoris
viii	d	Nonis	
xv	e	viii Ydus	
v	f	vii	
	g	vi	
xiii	A	v	
ii	b	iiii	+
	c	iii	
x	d	ii	
	e	Ydus	
xviii	f	xviii Kalendas aprilis	Tiburcii Valliani et Maximani
vii	g	xvii	/f. 6r/
	c	xvii Kalendas iunii	
xv	d	xvi	
iiii	e	xv	Sol in geminis
	f	xiiii	Pii confessoris et Potenciane uirginis et Yuonis confessoris
xii	g	xiii	
i	A	xii	
	b	xi	
ix	c	x	Quiterie uirginis et Desiderii episcopi confessoris
	d	ix	Ver fugat, Urbanus estatem est, orit Simphoria +
xvii	e	viii	Urbani pape et martiris
vi	f	vii	
	g	vi	
xiiii	A	v	
iii	b	iiii	
	c	iii	Ffelicis episcopi
xi	d	ii	Petronille uirginis
			Ascencio Domini. Colitur
			Festa Sancti Spiritus. II die, III die coluntur
			/f. 6v/

7. Kalendae. Iunius habet dies xxx, luna xxix.

	e	Iunius	Nicomedis martiris
xviiii	f	iiii Nonis	Marcellini papa et Pii martirum
viii	g	iii	
xvi	A	ii	
v	b	Nonis	Bonifacii martiris
	c	viii	
xiii	d	vii	
ii	e	vi	Mucii martiris et Medardi episcopi et confessoris
	f	v	Primi et Feliciani martirum
x	g	iiii	+
	A	iii	Barnabe apostoli. Colitur
xviii	b	ii	Basilidis, Cirini, Naboris etc.
vii	c	Idus	Anthonii presbiteri et confessoris, Quirite et Iolite martirum
	d	xviii Kalendas iulii	
xv	e	xvii	Viti, Modesti et Crescencie martirum /f. 7[r]/
	A	xvi	
xi	b	xv	Sol in tauro
iiii	c	xiiii	
	d	xiii	
xii	e	xii	+
i	f	xi	
	g	x	
ix	A	ix	Georgii martiris
	b	viii	
xvii	c	vii	Mathei euangeliste. Colitur
vi	d	vi	
	e	v	
xiiii	f	iiii	Vitalis martiris
iii	g	iii	Robberti abbatis
	A	ii	Petri martiris de ordine predicatorum
			Resurreccio Domini. II die, III die coluntur
			/f. 7[v]/

8. Kalendae. Madius habet dies XXXI, luna XXX.

XI	b	Madius	Apostolorum Philippi et Iacobi. Colitur
	c	VI Nonis	
XIX	d	V	Inuencio sancte crucis et Alexandri. + Colitur
VIII	e	IIII	
	f	III	
XVI	g	II	Iohannis ante portam latinam
V	A	Nonis	
	b	VIII Idus	Inuencio sancti Michael
XIII	c	VII	
II	d	VI	Iordiani et Epimachi martirum
	e	V	Poncii martir et Mamerti episcopi
X	f	IIII	Nerei et Achilley atque Patricii martirum
	g	III	
XVIII	A	II	Raphaeli angeli
XVII	b	Idus	Lex Moysi data est /f. 8r/
IIII	a	XVII kalendas augusti	Alexi confessoris et layci
	b	XVI	Iuste et Rufine martirum
XII	c	XV	Sol in leone
I	d	XIIII	
	e	XIII	
IX	f	XII	Victoris martiris et sociorum eius et Praxedis uirginis
	g	XI	Maria Magdalene. Colitur
XIIII	A	X	Apollinaris episcopi martiris
VI	b	IX	Cristine uirginis et uigilia sancti Iacobi
	c	VIII	Iacobi apostoli et Cucuphatis martiris. Colitur
XIIII	d	VII	Anne matris uirginis Marie. Colitur ex consuetudine
III	e	VI	Felicis Nolii episcopi et martiris
	f	V	Nazarii et Celsii et Pantilionis martirum
XI	g	IIII	Marthe uirginis et Felicis, Simplicii martirum
XIX	A	III	Sanctorum Abdon et Sennen martirum
	b	II	Octabe sancti Iacobi et sancti Germani episcopi et confessoris /f. 8v/

9. Kalendae. Augustus habet dies xxxi, luna xxx.

viii	c	Augustus	Vincula sancti Petri et sancte Felicitatis et Macabeorum. Colitur
xvi	d	iiii Nonis	Stephane pape et martiris
v	e	iii	Inuencio sancti Stephani prothomartiris
	f	ii	Domenica prima augusti, translatio sancti Seueri
xiii	g	Nonis	Dominici confessoris presbiteri et sancte Affre continenti
ii	A	viii Idus	Sixti et Feliciani et Agapiti, Iusti et Pastoris
	b	vii	Donati episcopi et martiris
x	c	vi	Ciriaci martiris et sociorum eius
	d	v	Vigilia sancti Laurencii
xviii	e	iiii	Sancti Laurencii martiris. Colitur
vii	f	iii	Tiburcii martiris
	g	ii	Sancte Clare uirginis
xv	A	Idus	Ypoliti martiris et sociorum eius
iiii	b	xviiii Kalendas	Vigilia beate Marie. Sancti Eusebi episcopi
	c	xviii	Assumptio beate Marie. Colitur /f. 9r/
iiii	f	xvi	Cirici et Iulite martirum. +
	g	xv	Sol in cancro
xii	A	xiiii	Marci et Marcelliani martirum
i	b	xiii	Geruasi et Prothasi martirum
	c	xii	
ix	d	xi	Palladii episcopi et confessoris
	e	x	Paulini episcopi et confessoris et Albini martiris
xvii	f	ix	Vigilia sancti Iohannis babtiste
vi	g	viii	Natiuitas sancti Iohannis babtiste. Colitur
	A	vii	Gallicani martiris et Elegii episcopi
xiiii	b	vi	Sanctorum Iohannis et Pauli martirum
iii	c	v	
	d	iiii	Leonis pape et uigilia apostolorum Petri et Pauli
xi	e	iii	Apostolorum Petri et Pauli. Colitur
	f	ii	Celebracio sancti Pauli et Marcialis episcopi et confessoris /f. 9v/